

Janvier/Januar		Février/Februar		Mars/März		Avril/April		Mai/Mai		Juin/Juni	
1 dim/So	Jour de l'an/Neujahr	1 mer/Mi		1 mer/Mi		1 sam/Sa	Vieux papiers	1 lun/Mo	Fête du Travail/Tag der Arbeit	1 jeu/Do	
2 lun/Mo		2 jeu/Do	Valorlux/Verre	2 jeu/Do	Valorlux/Verre	2 dim/So		2 mar/Di		2 ven/Fr	D. ménagers D. organiques
3 mar/Di		3 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	3 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	3 lun/Mo		3 mer/Mi		3 sam/Sa	
4 mer/Mi		4 sam/Sa		4 sam/Sa	Vieux papiers	4 mar/Di		4 jeu/Do		4 dim/So	Pentecôte/Pfingstsonntag
5 jeu/Do	Valorlux/Verre	5 dim/So		5 dim/So		5 mer/Mi		5 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	5 lun/Mo	L. de Pentecôte/Pfingstmontag
6 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	6 lun/Mo		6 lun/Mo		6 jeu/Do		6 sam/Sa	Vieux papiers	6 mar/Di	
7 sam/Sa		7 mar/Di		7 mar/Di		7 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	7 dim/So		7 mer/Mi	
8 dim/So		8 mer/Mi		8 mer/Mi		8 sam/Sa		8 lun/Mo		8 jeu/Do	Valorlux/Verre
9 lun/Mo		9 jeu/Do		9 jeu/Do		9 dim/So		9 mar/Di		9 ven/Fr	D. ménagers D. organiques
10 mar/Di		10 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	10 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	10 lun/Mo		10 mer/Mi		10 sam/Sa	
11 mer/Mi		11 sam/Sa	Vieux papiers	11 sam/Sa		11 mar/Di		11 jeu/Do	Valorlux/Verre	11 dim/So	
12 jeu/Do		12 dim/So		12 dim/So		12 mer/Mi		12 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	12 lun/Mo	
13 ven/Fr	D. mén. Sapins Org.	13 lun/Mo		13 lun/Mo		13 jeu/Do	Valorlux/Verre	13 sam/Sa		13 mar/Di	
14 sam/Sa	Vieux papiers	14 mar/Di		14 mar/Di		14 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	14 dim/So		14 mer/Mi	
15 dim/So		15 mer/Mi		15 mer/Mi		15 sam/Sa		15 lun/Mo		15 jeu/Do	SDK®
16 lun/Mo		16 jeu/Do	Valorlux/Verre	16 jeu/Do	Valorlux/Verre Vêt. usagés	16 dim/So	Pâques/Ostern	16 mar/Di	Déchets d'arbustes	16 ven/Fr	D. ménagers D. organiques
17 mar/Di		17 ven/Fr	D. mén. Org. Enc.	17 ven/Fr	D. mén. Org. SDK®	17 lun/Mo	L. de Pâques/Ostermontag	17 mer/Mi		17 sam/Sa	Vieux papiers
18 mer/Mi		18 sam/Sa		18 sam/Sa		18 mar/Di	Déchets d'arbustes	18 jeu/Do		18 dim/So	
19 jeu/Do	Valorlux/Verre	19 dim/So		19 dim/So		19 mer/Mi		19 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	19 lun/Mo	
20 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	20 lun/Mo		20 lun/Mo		20 jeu/Do		20 sam/Sa		20 mar/Di	
21 sam/Sa		21 mar/Di		21 mar/Di		21 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	21 dim/So		21 mer/Mi	D. ménagers D. organiques
22 dim/So		22 mer/Mi		22 mer/Mi		22 sam/Sa		22 lun/Mo		22 jeu/Do	Valorlux/Verre
23 lun/Mo		23 jeu/Do		23 jeu/Do		23 dim/So		23 mar/Di		23 ven/Fr	Fête Nationale/Nationalfeiertag
24 mar/Di		24 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	24 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	24 lun/Mo		24 mer/Mi		24 sam/Sa	
25 mer/Mi		25 sam/Sa		25 sam/Sa		25 mar/Di		25 jeu/Do	Ascension/Christi Himmelfahrt	25 dim/So	
26 jeu/Do		26 dim/So		26 dim/So		26 mer/Mi		26 ven/Fr	D. mén. Org. Valorlux	26 lun/Mo	
27 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	27 lun/Mo		27 lun/Mo		27 jeu/Do	Valorlux/Verre	27 sam/Sa	Verre	27 mar/Di	
28 sam/Sa		28 mar/Di		28 mar/Di		28 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	28 dim/So		28 mer/Mi	
29 dim/So		29 mer/Mi		29 mer/Mi		29 sam/Sa		29 lun/Mo		29 jeu/Do	
30 lun/Mo		30 jeu/Do	Valorlux/Verre	30 jeu/Do	Valorlux/Verre	30 dim/So		30 mar/Di		30 ven/Fr	D. ménagers D. organiques
31 mar/Di		31 ven/Fr	D. ménagers D. organiques	31 ven/Fr	D. ménagers D. organiques			31 mer/Mi			

Conteneurs à déchets valorisables

Reckange, près de l'entrée de la maison communale pour les piles.
Reckange, parking près du cimetière pour les vêtements usagés.

* SuperDrecksKëscht@ domicile

Reckange-Mess, Roedgen, Ehlinge-Mess, Wickrange, Pissange, Limpach:
11.03, 15.06, 09.09 et 07.12.2016 de 8h30 à 15h00.

Centre de recyclage à Schifflange (SIVEC)

Heures d'ouverture: du mardi au vendredi de 8h00 à 16h50 et le samedi
de 7h00 à 15h50. Fermé le lundi, le dimanche et les jours fériés.
Tél.: 54 98 98

Récupération des réfrigérateurs, téléviseurs et déchets encombrants

Pour fixer un rendez-vous: tél.: 37 00 24-1

Informations utiles

Vous pouvez également apporter vos déchets de jardinage (petites quantités)
directement à la station de compostage « Minett-Kompost » à Mondercange,
où ils seront transformés en compost.

Heures d'ouverture de la station de compostage:

du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00. Du 1^{er} mars
au 31 octobre: le samedi de 9h00 à 16h00. Vente: tous les jours.
Si vous voulez utiliser le « Minett-Kompost » comme engrais dans votre jardin,
veuillez consulter les heures d'ouverture. La station « Minett-Kompost »

est située sur l'ancien terrain « Ponts et Chaussées ». L'accès via la zone
industrielle Esch/Schifflange (sortie autoroute Esch, Zone industrielle
« Monkeler ») est indiquée par des panneaux, tél.: 55 70 09 - 24 / fax: 55 70
09 - 51.

Dépôt de déchets organiques

Du lundi au vendredi de 8h00 à 16h00, le samedi de 9h00 à 16h00.
Tél.: 55 70 09-1, fax: 55 70 09-52

Administration Communale Tél.: 37 00 24-1

SIDOR Tél.: 37 81 04-1, fax: 37 81 08

Congés scolaires/Schulferien

Valorlux/
Verre/Glas

Collecte de vêtements usagés/
Altkleidersammlung

Collecte de vieux papiers/
Altpapiersammlung

Déchets toxiques/
Sondermüll SuperDrecksKëscht**

Enlèvement des déchets organiques/
Bioabfallabfuhr

Enlèvement des déchets ménagers/
Hausmüllabfuhr

Enlèvement des déchets d'arbustes/
Heckenschnittabfuhr

Enlèvement des sapins de Noël/
Weihnachtsbaumabfuhr

Enlèvement des déchets encombrants/
Sperrmüllabfuhr

Juillet/Julii		Août/August		Septembre/September		Octobre/Oktober		Novembre/November		Décembre/Dezember	
1 sam/Sa		1 mar/Di		1 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	1 dim/So		1 mer/Mi	Toussaint/Allerheiligen	1 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall
2 dim/So		2 mer/Mi		2 sam/Sa		2 lun/Mo		2 jeu/Do		2 sam/Sa	
3 lun/Mo		3 jeu/Do	Valorlux/Glas	3 dim/So		3 mar/Di		3 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	3 dim/So	
4 mar/Di		4 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	4 lun/Mo		4 mer/Mi		4 sam/Sa		4 lun/Mo	
5 mer/Mi		5 sam/Sa		5 mar/Di		5 jeu/Do		5 dim/So		5 mar/Di	
6 jeu/Do	Valorlux/Glas	6 dim/So		6 mer/Mi		6 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	6 lun/Mo		6 mer/Mi	SDK*
7 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	7 lun/Mo		7 jeu/Do		7 sam/Sa		7 mar/Di		7 jeu/Do	Valorlux/Glas
8 sam/Sa	Altpapier	8 mar/Di		8 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	8 dim/So		8 mer/Mi		8 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall
9 dim/So		9 mer/Mi		9 sam/Sa		9 lun/Mo		9 jeu/Do	Valorlux/Glas	9 sam/Sa	
10 lun/Mo		10 jeu/Do		10 dim/So		10 mar/Di		10 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	10 dim/So	
11 mar/Di		11 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	11 lun/Mo		11 mer/Mi		11 sam/Sa	Altpapier	11 lun/Mo	
12 mer/Mi		12 sam/Sa		12 mar/Di	SDK*	12 jeu/Do	Valorlux/Glas	12 dim/So		12 mar/Di	
13 jeu/Do		13 dim/So		13 mer/Mi		13 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	13 lun/Mo		13 mer/Mi	
14 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	14 lun/Mo		14 jeu/Do	Valorlux/Glas	14 sam/Sa	Altpapier	14 mar/Di		14 jeu/Do	
15 sam/Sa		15 mar/Di	Assomption/Maria Himmelfahrt	15 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	15 dim/So		15 mer/Mi		15 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall
16 dim/So		16 mer/Mi		16 sam/Sa	Altpapier	16 lun/Mo		16 jeu/Do		16 sam/Sa	
17 lun/Mo		17 jeu/Do	Valorlux/Glas	17 dim/So		17 mar/Di	Heckenschnittabfuhr	17 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	17 dim/So	
18 mar/Di		18 ven/Fr	Hausmüll Bio. Sperrmüll	18 lun/Mo		18 mer/Mi		18 sam/Sa		18 lun/Mo	
19 mer/Mi		19 sam/Sa		19 mar/Di		19 jeu/Do		19 dim/So		19 mar/Di	
20 jeu/Do	Valorlux	20 dim/So		20 mer/Mi		20 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	20 lun/Mo		20 mer/Mi	
21 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	21 lun/Mo		21 jeu/Do		21 sam/Sa		21 mar/Di	Heckenschnittabfuhr	21 jeu/Do	Valorlux/Glas
22 sam/Sa		22 mar/Di		22 ven/Fr	Hausmüll Bio. Altkleider	22 dim/So		22 mer/Mi		22 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall
23 dim/So		23 mer/Mi		23 sam/Sa		23 lun/Mo		23 jeu/Do	Valorlux/Glas	23 sam/Sa	
24 lun/Mo		24 jeu/Do		24 dim/So		24 mar/Di		24 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	24 dim/So	
25 mar/Di		25 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	25 lun/Mo		25 mer/Mi		25 sam/Sa		25 lun/Mo	Noël/Weihnachtsfeiertag
26 mer/Mi		26 sam/Sa		26 mar/Di		26 jeu/Do	Valorlux/Glas	26 dim/So		26 mar/Di	St-Etienne/2.Weihnachtsfeiertag
27 jeu/Do	Glas	27 dim/So		27 mer/Mi		27 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	27 lun/Mo		27 mer/Mi	
28 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	28 lun/Mo		28 jeu/Do	Valorlux/Glas	28 sam/Sa		28 mar/Di		28 jeu/Do	
29 sam/Sa		29 mar/Di		29 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall	29 dim/So		29 mer/Mi		29 ven/Fr	Hausmüll Bioabfall
30 dim/So		30 mer/Mi		30 sam/Sa		30 lun/Mo		30 jeu/Do		30 sam/Sa	
31 lun/Mo		31 jeu/Do	Valorlux/Glas			31 mar/Di				31 dim/So	

Wertstoffcontainer
Reckange, am Eingang des Rathauses: für Batterien.
Reckange, Parkplatz am Friedhof: für Altkleider.

* **SuperDrecksKëscht® Haus-zu-Haus-Sammlung**
Reckange-Mess, Roedgen, Ehlinge-Mess, Wickrange, Pissange, Limpach:
11.03, 15.06, 09.09 und 07.12.2016 von 8.30 bis 15.00 Uhr.

Recycling-Center Schifflingen (SIVEC)
Öffnungszeiten: von dienstags bis freitags von 8.00 bis 16.50 Uhr und samstags
von 7.00 bis 15.50 Uhr. Montags, sonntags und an Feiertagen geschlossen.
Tel.: 54 98 98

Entsorgung von Kühlschränken, Fernsehgeräten und Sperrmüll
Nach telefonischer Vereinbarung: Tel.: 37 00 24-1

Nützliche Informationen
In kleinen Mengen können Sie Ihre Gartenabfälle direkt an der Kompostierungs-
anlage „Minett-Kompost“ bei Mondercange anliefern, wo sie zu Kompost
verarbeitet werden.

Öffnungszeiten der Anlage: von montags bis freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr
und von 13.00 bis 17.00 Uhr. Vom 1. März bis 31. Oktober: samstags von 9.00 bis
16.00 Uhr. Verkauf: täglich.
Falls Sie „Minett-Kompost“ als Dünger in Ihrem Garten gebrauchen wollen,
beachten Sie bitte die für den Verkauf vorgesehenen Öffnungszeiten.

Tel.: 55 70 09 - 24 / Fax: 55 70 09 - 51. Die Kompostierungsanlage „Minett-
Kompost“ finden Sie auf dem ehemaligen Gelände „Ponts et Chaussées“.
Die Zufahrt über das Industriegebiet Esch/Schifflange (Autobahnabfahrt Esch,
Zone industrielle „Monkeler“) ist ausgeschrieben.


Annahme der organischen Abfälle
Von montags bis freitags von 8.00 bis 16.00 Uhr, samstags von 9.00 bis 16.00 Uhr.
Tel.: 55 70 09 - 1, Fax: 55 70 09 - 52


Gemeindeverwaltung Tel.: 37 00 24-1


SIDOR Tel.: 37 81 04-1, Fax: 37 81 08


 Congés scolaires/Schulferien


 Valorlux/
Verre/Glas


 Collecte de vêtements usagés/
Altkleidersammlung


 Collecte de vieux papiers/
Altpapiersammlung


 Déchets toxiques/
Sondermüll SuperDrecksKëscht**

 Enlèvement des déchets organiques/
Bioabfallabfuhr

 Enlèvement des déchets ménagers/
Hausmüllabfuhr

 Enlèvement des déchets d'arbustes/
Heckenschnittabfuhr

 Enlèvement des sapins de Noël/
Weihnachtsbaumabfuhr

 Enlèvement des déchets encombrants/
Sperrmüllabfuhr